

БУШКІЕНА дэвэ кими, дэвэ сајағы—как верблюд, поверблюжьи.

БУЪВУЪ (Н) см. Бин.

БУЪЛБУЪЛ (Н), БИЛБИЛ (В) (-хо// -ух) зоол. бүлбүл—соловей. □ Буълбуълун муз (Н) бүлбүл дили, бүлбүлүн сәси, охумасы. чәһчәһи—соловьиный язык, песня, трель. Буълбүлүн мес (Н) бүлбүл јувасы—гнездо соловья. Билбилүн тул (В) бүлбүл баласы—соловьёнок.

БУЪРУЪЗ, БУЪРУЪЗ—БУЪРУЪЗ (Н) јандырыб јамаг—сильно обжечь.

БУЪРДАЪН (В) бирдән, көзләнилмәдән, гәфлэтән—вдруг, неожиданно, внезапно.

БУЪРДАЪНБУЪР (В) см. Бирдаънбир.

БУЪРКУЪ (Н) исти, бүркү—духота, зной, жара.

БУЪРУЪК В см. Буъркуъ.

В

ВА (Н) см. Вах.

ВАГОН (-ух// -хо) вагон—вагон.

ВАЙ! межд. 1) вај! (гышгырыг)—ай! ой! (крик); 2) аглашма, шиғән—плач, вопли.

ВАЙЕХ јас, матәм—траур.

ВАЙЕХАРЦІЕСУН (Н) 1) јаса батмаг, јаслы олмаг—быть в трауре, выполнять траурные обряды; 2) вајына отурмаг, ахырына чыхмаг, биринин өлүмүнү көрмәк—добиться смерти (кого-г.).

ВАИНАК 1 (Н), ВЕНК 1 (В) сәнин үчүн, сәндән өтрү—для тебя, ради тебя.

ВАЙИНКІОМ вајенком, һәрби комиссар—военком, военный комиссар.

ВАЛЛА (В) уст. валлах, аллах һаггы—ей-богу.

ВАННА (-ух// -ох) ванна—ванна.

ВАР¹ (-ор// -ох) гудурмаг, гудуз—бешеный. □ Вархаъ гудуз ит—бешеная собака.

ВАР² вәр, бичиндә һәр адамын бир күндә бичдији мүәјјән саһә—поле, сжатое за день одним жнецом.

ВАРБАКИ1(О) 1) гудурмуш—бешеный; 2) һәддини ашмыш, јолуну азымыш, гудурмуш—зазнавшийся, обнаглевший, взбесившийся.

ВАРБАКСУН 1) гудурмаг—взбеситься, быть (становиться) бешеным; 2) һәддини ашмаг, гудурмаг, һәјасызлашмаг—наглеть, обнаглеть, зазнаться.

ВАРБЕСТІЕСУН 1) гудуртдурмаг—взбесить, сделать бешеным; 2) јолуну аздыртмаг, корлатдырмаг, гудуртдурмаг—делать (вырастить) наглым, заносчивым.

ВАРБЕСУН гудуртмаг—1) взбесить, делать бешеным; 2) назламаг, әркөјүн бөјүдүб корламаг, аздырмаг, гудуртмаг—баловать, испортить (нравственно), взбесить.

ВАРД (-ух// -ур-ух) бот. күл—роза. □ Чіочіа вард гызыл күл—алая роза. Маџи вард ағ күл—белая роза. Джир вард јабаны күл—дикая роза.

ВАРДЛУГЪ күллүк—розарий, сад роз.

ВАРДНАХОД (-ур-ух) бот. күл колу—куст розы.

ВАРРУГЪ 1) гудузлуг—бешенство; 2) гудурғанлыг, һәјасызлыг—наглость, нахальство, бешенство.

ВАРТАШЕН (В) Варташен шәһәри, Варташен рајонунун мәркәзи—город Варташен, райцентр Варташенского района.

ВАРТАШЕНЛУ (В) варташенли—варташенец, житель (лица) Варташена.

ВАРТИВЕР мн. нет дини бајрам—религиозный праздник преображения господня.

ВАРХАЪ гудуз ит—бешеная собака.

ВАХ сәнә—тебе, тебя.

ВАХСЫЗ (Н) гүруб чағы, ахшам тәрәфи, тәзәчә гаш гаралан вахт—закат, заход (солнца), к вечеру.

ВАХТІ¹ вахт, заман—время, срок. □ ГьевахтІ? Нә вахт? һачан?—когда? Тле вахтлахун ме вахтла (Н) о вахтдан бу вахта, о замандан бәри—с тех пор, с той поры. Ме вахтлал цлири бу вахта гәдәр—до сего времени, до сих пор.

ВАХТІ² бәхт, тале, сәадәт, хошбәхтлик—счастье.

ВАХТІНУТІ¹ вахтсыз, вахты олмајан, һәддиндән артыг мәшгул олан, иши чох олан (адам)—слишком занятый, перегруженный (человек).

ВАХТІНУТІ² бәхтсиз, талесиз, бәдбәхт—несчастный горемыка.

ВАХТСУЗ¹ см. Вахтінуті¹.

ВАХТСУЗ² см. Вахтінуті².

ВАЧА¹ (В) см. Вечәъ.

ВАЧА² (В) зоғ—побег, молодая ветка, стебель растения.

ВАЧАТАСТІУН¹ (В) см. Вечәътастгун.

ВАЧАТАСТІУН² (В) зоғламаг—пускать побег, ветку, произрастать.

ВАШ! межд. ваш, аман аллах!—вай, о боже!

ВАЪ (В) см. Веъ.

ВАЪБАКСУН (В), ВЕЪБАКСУН (Н) 1) инанмаг, е'тибар етмәк, бел бағламаг, үмидвар олмаг—верить, поверить, надеяться, питать надежду, доверять; 2) е'тигад етмәк—веровать.

ВАЪДЕСУН (В), ВЕЪСТІУН (Н) инандырмаг, үмидвар етмәк, е'тибарыны газанмаг—уверять, убеждать.

ВАЪЙНАЪКІ (Н), ВЕЪНКІ (В) сизин үчүн, сиздән өтрү—для вас, ради вас.

ВАЪЛУГЪ (В), ВЕЪЛУГЪ (Н) инам, инанма—доверие, вера.

ВАЪН (Н), ЕФАН (В) сиз—вы.

ВАЪДАЪ вахт, мүддэт заман—время, срок.

ВАЪДАЪ-ВАЪДАЪ вахт-вахт, заман-заман, һәрдәнбир—время от времени, по временам, иногда.

ВАЪДАЪНУТ1 вахтсыз, вахтындан эввэл—безвременно, несвоевременно.

ВАЪДАЪСУЗ см. **Ваьдаьнут1.**

ВАЪЗ моизэ, вэ'з, хүтбэ; нәсирәт—проповедь; поучение, наставление.

ВАЪЗБЕСУН вэ'з еләмәк; нәсирәт вермәк, өјүд вермәк—проповедовать; наставлять, поучать.

ВАЪЗТАДАЛО хәтиб, ваиз; нәсирәтчи, өјүд-нәсирәт верән—проповедующий, наставник, учитель.

ВАЪЗТАДЕСТ1УН вэ'з етдирмәк; нәсирәт етдирмәк, өјүд вердирмәк—заставить (*просить*) проповедовать; поучать, наставлять.

ВАЪЗТАСТ1УН вэ'з етмәк, моизэ еләмәк; нәсирәт еләмәк—проповедовать; поучать, наставлять.

ВАЪКИЛ (-ух// -хо) вәкил; гәјјум—адвокат; опекун.

ВАЪКИЛБАКСУН вәкил олмаг, гәјјум олмаг—быть (*становиться*) адвокатом, опекуном,

ВАЪКИЛЛУГЪ вәкиллик; гәјјумлуг—адвокатура, опека.

ВАЪКИЛЛУГЪБЕСУН вәкиллик етмәк, гәјјумлуг етмәк—адвокатствовать, опекуновствовать.

ВАЪЛАЪД бәләд, јахшы билән, адәт едилмиш—знаток, знающий, привычный.

ВАЪЛАЪДБАКСУН бәләд олмаг, билмәк, хәбәрдар олмаг—быть (*становиться*) осведомленным, знающим.

ВАЪЛАЪДБЕСУН бәләд еләмәк, таныш еләмәк (*ишлә*)—ознакомить (*с делом*), осведомлять.

ВАЪЛАЪДДУГЪ бәләдлик, јахшы билмәк, адәт еләмәк—знакомство, знание дела, привычность.

ВАЪЛАЪМБУЪР (Н) вәләмир—овес.

ВАЪРАЪВУЪРД вараурд, әтрафа бахма—заглядывать вокруг, смотреть во все стороны.

ВАЪРАЪВУЪРДБЕСТ1ЕСУН вараурд етдирмәк, әтрафы јохлатдырмаг—заставить (*просить*) проверить вокруг.

ВАЪРАЪВУЪРДБЕСУН вараурд еләмәк, әтрафа бахмаг—глядеть вокруг.

ВАЪРЛИШ вәрдиш, адәт—привычка, навык.

ВАЪРДИШБЕСТ1ЕСУН вәрдиш еләтдирмәк, адәт етдирмәк—заставить (*просить*) привыкнуть.

ВАЪРДИШБЕСУН вәрдиш еләмәк, адәт еләмәк—привыкать.

ВАЪРДИШЛУ вәрдиш едилмиш, адәт олуңмуш—привычный, обычный.

ВАЪРКАЪР сағлам—здоровый.

ВАЪРТАЪШИН (Н) см. **Варташен.**

ВАЪРТАЪШИНЛУ (Н) см. **Варташенлу.**

✓ ВАЪРТИВЕР см. **Вартивер.**

ВАЪСИЙАЪ вәсијјәт—завет, завещание.

ВАЪСИЙАЪБЕСУН вәсијјәт еләмәк—завещать.

ВЕДРАЪ (Н), ВЕДРИ (В) (-ох// -ух) ведрә—ведро.

ВЕДРИ см. **Ведрә.**

ВЕЛ (-ур-ух) зоол. кечи—козел.

ВЕЛЛАЙ кечи(нин) — козлиный. □ **Веллай поп** кечи түкү—козлиная шерсть. **Веллай екъ** (В) кечи әти—козлиное мясо, козлятина.

ВЕНК1 (В) см. **Вайнак1.**

ВЕРСТ (-ур-ух) верст, километр—верста, километр.

ВЕЧАЪ (Н), ВЕЧА1 (В) бечә, ары бечәси—пчелиный рой.

ВЕЧАЪТАСТ1УН (Н), ВАЧАТАСТ1УН1 (В) бечәләмәк, бечә вермәк—роиться.

ВЕЪ (Н), ВАЪ (В) (-ур-ух) 1) инам; диндар—верующий, набожный. □ **Ваъ адамар** (В) диндар адам—верующий, набожный человек; 2) инам, инанма—~~в~~ра, уверенность. *Зу ва везу* (Н) мән сәнә инанырам—я тебе верю; 3) е'тибар—доверие; 4) мәзһәб, е'тигад, дин—вера, верование, религия.

ВЕЪБАКСУН (Н) см. **Ваъбаксун.**

ВЕЪДЕСТ1УН (Н) см. **Ваъдест1ун.**

ВЕЪНК1 (В) см. **Ваъйнак1.**

ВЕЪСТ1УН (Н) см. **Ваъдесун.**

ВИ сәнин—твой (*ая, ое*).

ВИЖ (Н) см. **Виш.**

ВИЦ1 он—десять. □ **Виц1 усен(лугъ)** онил(лик)—десятилет(ний). **Виц1 хаш(лугъ)** онај(лыг)—десятимесячный.

ВИЦ1АЛИН он (*нәфәр*)—десять (*человек*).

ВИЦ1БАЧ мин (*нәрф. он јүз*)—тысяча (*букв. десять сотен*).

ВИЦ1-ВИЦ1 он-он—по десять.

ВИЦ1ЛУГЪ онлуг—десятка.

ВИЦ1ГЪАЗАР он мин—десять тысяч.

ВИЧИ (-м-ух) гардаш—брат.

ВИЧЕГЪАР гардаш оғлу—племянник, (*сын брата*).

ВИЧЕХИНАР гардаш гызы—племянница (*дочь брата*).

ВИЧЕЧУБУХ гардаш арады—жена брата.

ВИЧИК1ЕНА гардаш кими, гардашчасына—как брат, по-братски.

ВИЧИБАКСУН гардаш олмаг—быть (*стать*) братом, побрататься.

ВИЧИБЕСУН гардаш еләмәк—сделать братом.

ВИЧИЛУГЪ гардашлыг—братство.

ВИШ (В), ВИЖ (Н) виш, ип—шпагат.

ВЫРЫСТУН вызылдатмаг, атмаг, тулламаг—швырять, бросать, кидать.

ВУЙ догуз—девять. □ Вуй усен(лугъ) догузил(лик)—девять(и)лет(ний). Вуй хаш(лугъ) догузај(лыг)—девять(и)месяц(чный). Вуй шамат(лугъ) догуз һәфтә(лик)—девят(и)недель(ный). Вуй гъи(лугъ)—догуз күн(лүк)—девят(и)дней(вный).

ВУИАЛИН догуз (*нәфәр*)—девять (*человек*).

ВУЙБАЧ догуз јүз—девятьсот.

ВУЙЕЦЦЕ он догуз—девятнадцать.

ВУЙЕЦЦЕГЪАЗАР он догуз мин—девятнадцать тысяч.

ВУЙИНХЪИЪ догуз јарым—девять с половиной.

ВУЙЛУГЪ догузлуг—девятка.

ВУЙГЪАЗАР догуз мин—девять тысяч.

ВУЙУНДЖИ догузунчу—девятый.

ВУЪГЪ једди—семь. Вуъгъ усен(лугъ) једдиил(лик)—семь(и)лет(ний). Вуъгъ хаш(лугъ) једдијај(лыг)—семь(и)месяц(чный). Вуъгъ шамат(лугъ)—једдиһәфтә(лик)—семь(и)недель(ный). Вуъгъ гъи(лугъ) једдикүн(лүк)—семь(и)дней(вный).

ВУГЪ-ВУЪГЪ једди-једди—по семь.

ВУГЪАЛИН једди (*нәфәр*)—семеро.

ВУЪГЪБАЧ једди јүз—семьсот.

ВУЪГЪЕЦЦЕ он једди—семнадцать.

ВУЪГЪИЪНХИЪ једди јарым—семь с половиной.

ВУЪГЪЛУГЪ једдилик—семерка.

ВУЪГЪУНДЖИ јединчи—седьмой.

ВУЪГЪГЪАЗАР једди мин—семь тысяч.

ГЪ

ГЪАИН ити—острый. □ Гъаин ме ити бычаг—острый нож. Гъаин улух ити диш—острый зуб.

ГЪАИНБАКСУН ити олмаг—быть (*стать*) острым, отточенным.

ГЪАИНБЕСУН итиләмәк—острить, точить.

ГЪАИНБИ итилә(н)миш—отточенный, заостренный.

ГЪАИНЛУГЪ итилик—острота.

ГЪАНДЗИЛ (-ух// -хо) *бот.* хәлјар, ајы соғаны, чөл сарымсағы—черемша, медвежий чеснок.

ГЪАНДЗИЛЛУГЪ хәлјарлыг, хәлјар битән јер—черемшное поле, место, где растет черемша.

ГЪАР (-м-ух// -ур-ух) оғул, оғлан—сын, парень, мальчик.

ГЪАРГЪАИН (-ух// -хо) 1) кәнч, чаван—юноша, молодой человек; 2) икид, гочаг—храбрец, джигит.

ГЪАРГЪАИНЛУГЪ гочаглыг, икидлик—храбрость, смелость, отвага, мужество.

ГЪАРКІЕНА икид кими, мәрди-мәрдана—молодцом, как джигит.

ГЪАРЛУГЪ//ГЪАРРУГЪ өкәј оғул, оғуллуг—пасынок, приемный сын.

ГЪАРЛУГЪБЕСУН//ГЪАРРУГЪБЕСУН оғуллуг етмәк, бири үчүн оғул әвәзи олмаг—быть (*стать*) пасынком, заменить сына кому-нибудь.

ГЪАРНУТІ оғулсуз, оғлансыз—без сына, без мальчика. ГЪАРСУЗ *см.* Гъарнуті.

ГЪАЧ (-ур-ух) бағлама, дәстә, боғча, дүјүнчә—связка, узелок, пучок, сверток.

ГЪАЧ-ГЪАЧПЕСУН бәнд етмәк, бир-биринә бағламаг (*чалаламаг*)—связать (*сцеплять*), привязать, соединить.

ГЪАЧЕСУН бағланмаг, бирләшмәк, әлагәдар олмаг—быть связанным, привязанным, соединенным.

ГЪАЧЕЦИ бағланмыш, бирләшмиш, дүјүнләнмиш—связанный, привязанный, соединенный.

ГЪАЧЛУГЪ бағлылыг, бирлик, әлагәдарлыг—связанность, привязанность, зависимость.

ГЪАЧПЕСУН бағламаг (*мүхтәлиф мә'наларда*) сарымаг, бәнд етмәк, чаламаг—завязывать, связывать, привязывать, обвязывать. □ Шейирхо гъачпесун шејләри бағламаг—связать вещи. Араба гъачпесун араба(ны) бағламаг—запрягать арбу. Ахті гъачпесун акт бағламаг—составить акт. Бул гъачпесун башыны бағламаг, алдатмаг—морочить голову, обманывать. *Белинаь кавндубрен гъачпесун* мал-гараны кәндирлә бағламаг—привязать скот веревкой. *Йара гъачпесун* јараны бағламаг—перевязать рану. *Чъомоъ гъачпесун* гапыны бағламаг—закрывать дверь. *Жіомо гъачпесун* ағзыны бағламаг, сусмаға мәч-бур етмәк—заткнуть рот (*букв. запирать рот*), заставить молчать.

ГЪАЧПСУН *см.* гъачпесун.

ГЪАДЖ чиј барама—неокрепший кокон.

ГЪАЪВИ (В) (-ух) *бот.* зәнкчичәји—колокольчик.

ГЪАЪВИЪКІЕНА (В) шәффаф—прозрачный.

ГЪАЪГЪ јорғун, инчик, әзкин—утомленный, усталый, вялый.

ГЪАЪГЪАЪЛ (-ух// -хо) сәлигәсиз, сачы үзүнә, көзүнә дағылмыш, пинти—растяпа, неряха.